

GUIDE TOURISTIQUE | TOURIST GUIDE

Vallée • de • l'Or

MALARTIC • SENNETERRE • VAL-D'OR

2023-2024



ABITIBI-TÉMISCAMINGUE • QUÉBEC

SITES HISTORIQUES

HISTORICAL SITES



LA CITÉ DE L'OR

DÉCOUVREZ L'HISTOIRE
DE L'ANCIENNE-MINE-LAMAQUE

DISCOVER HISTORY
OF THE OLD LAMAQUE MINE

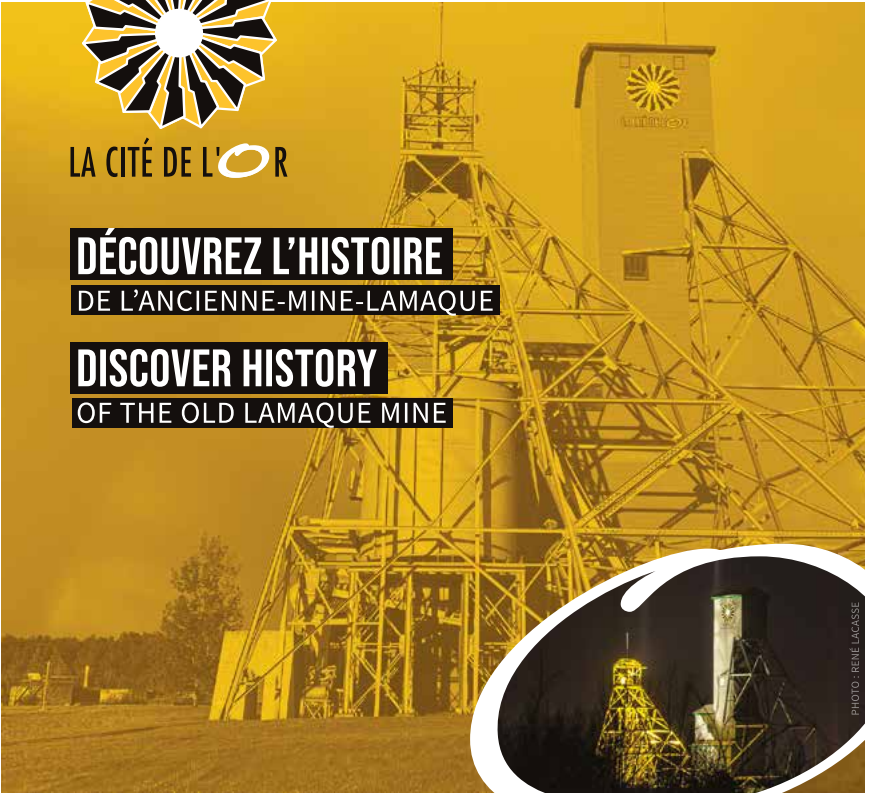


PHOTO - RENÉ LAGASSE



VILLAGE MINIER
MINING VILLAGE



VISITE SOUS TERRE
UNDERGROUND VISIT



EXPOSITION
EXHIBITION

CITEDELOR.COM



Val-d'Or

Québec 

90, AVENUE PERRAULT, VAL-D'OR • SANS FRAIS TOLL FREE : 1 855 825-1274

Une région accueillante, une destination étonnante!

*A warm welcome awaits you
in the amazing Vallée-de-l'Or.*

Afin de mieux planifier votre séjour,
veuillez téléphoner avant
de vous déplacer.

Bon séjour parmi nous !

We suggest calling ahead to make sure
you can do everything you're
planning to do.

Have a wonderful visit!



MOT DU PRÉFET	04
LES ESSENTIELS	05

SE DIVERTIR • WHAT TO DO **10**

ATTRAITES TOURISTIQUES • TOURIST ATTRACTIONS	11
ART URBAIN • STREET ART	24
ACTIVITÉS DE PLEIN AIR ET D'AVEVENTURE • OPEN AIR, SPORTS AND ADVENTURE	25
SENTIERS RÉCRÉATIFS • RECREATIVE TRAILS	30
PARCS • PARKS	32
BAIGNADE • SWIMMING	33
GOLFS • GOLFING	34
MOTONEIGE ET VTT • SNOWMOBILING AND ATV	35
DIVERTISSEMENT • ENTERTAINMENT	36
FESTIVALS ET ÉVÉNEMENTS • FESTIVALS AND EVENTS	37

SE RELAXER • WHERE TO RELAX **42**

SE DÉLECTER • WHERE TO EAT **43**

RESTAURANTS	44
ADRESSES GOURMANDES • FOODIE SPOTS	48

SE REPOSER • WHERE TO SLEEP **49**

HÔTELS ET MOTELS • HOTELS AND MOTELS	50
GÎTES ET RÉSIDENCES DE TOURISME • BED & BREAKFAST AND TOURIST HOMES	52
CAMPINGS • CAMPGROUNDS	53
VIDANGES SANITAIRES • RV DUMPSTATIONS	54
RAMPES DE MISE À L'EAU EN BÉTON • CONCRETE BOAT RAMPS POURVOIRIES • OUTFITTERS	55

SE RENSEIGNER • INFORMATION **57**

INFORMATION TOURISTIQUE • VISITOR INFORMATION	58
LOCATION DE VOITURE • CAR RENTAL	58
BORNES DE RECHARGE • CHARGING STATIONS	59
TRANSPORT • TRANSPORTATION	59
CARTE • MAP	60
PICTOGRAMMES • PICTOGRAMS	62



UN SÉJOUR QUI VOUS DONNERA ENVIE DE REVENIR

A memorable experience

MOT DU PRÉFET

Chers visiteurs,
C'est avec une grande joie que je vous souhaite la bienvenue dans la Vallée-de-l'Or, un territoire riche en histoire, en paysages magnifiques et en opportunités. Ici, vous serez charmés par l'accueil chaleureux des habitants, dont la multiculturalité est notre fierté, par nos nombreux attraits touristiques ou encore par la culture autochtone qui fait partie prenante de nos vies.

À travers cette nouvelle édition du guide touristique de la Vallée-de-l'Or, réalisé et développé par le comité Tourisme Vallée-de-l'Or, nous vous invitons à venir découvrir nos festivals et nos événements, la splendeur de notre territoire ainsi que la variété de nos attraits.

Au nom des membres du conseil des maires de la MRC de La Vallée-de-l'Or, je vous souhaite de vivre une expérience inoubliable et de profiter de chaque instant dans notre belle Abitibi-Témiscamingue.

Martin Ferron

Préfet, MRC de La Vallée-de-l'Or

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Martin Ferron', written in a cursive style.

WORD FROM THE PREFECT

On behalf of the Mayor's council of the La Vallée-de-l'Or RCM, it is with great pleasure that I welcome you to our area. As the Abitibi-Témiscamingue region's main point of entry, the Vallée-de-l'Or, or « Golden Valley », acts as a gathering point for both business and leisure. This land has been inhabited by First Nations for many millenia, and was built and developed by proud inhabitants of all origins. It is known for its attractions, its resources, and most of all, its people.

Created and presented by the Vallée-de-l'Or tourism committee, this new edition of our travel guide's goal is to share with you our best and finest sights and activities. We invite you to experience our numerous festivals and events, to explore our great outdoors and its stunning vastness, and to discover our varied points of interest and amenities.

To all visitors, I wish a memorable experience that will make you come back for more, or maybe even decide to stay!

Martin Ferron

Prefet, Vallée-de-l'Or Regional
County Municipality

Les gens d'ici sont fiers de La Vallée-de-l'Or parce que...

We are proud of our Vallée-de-l'Or because...

- 1. Nous avons de magnifiques plans d'eau, de grands espaces florissants et surprenants et, surtout, la tranquillité.**

We have magnificent bodies of water, wide, open spaces, unique landscape and, especially, peace and quiet.



- 2. Nos villes sont belles et riches d'une jeune histoire.**

Our towns are young and beautiful, with rich histories.



- 3. Les gens sont chaleureux.**

People are warm and friendly.

- 4. Les possibilités sont infinies.**

The possibilities are endless!



- 5. Les maringouins, c'est un mythe !**

Mosquitoes are a myth!

- 6.**

Tout est à proximité, la Vallée-de-l'Or c'est un mélange entre la nature et l'urbanité.

Everything's close by: the Vallée-de-l'Or is a perfect blend of urban and natural environments.





LES ATTRAITS COUPS DE CŒUR GREAT ATTRACTIONS

- › La Cité de l'Or et le Village minier de Bourlamaque (p. 11 et 12)
- › Zoo Domaine des trois vents (p. 19)
- › Le Musée minéralogique de l'Abitibi-Témiscamingue et la visite de la Mine Canadian Malartic (p. 13)



LES INCONTOURNABLES DE PLEIN AIR THE OUTDOOR 'MUST-DO' LIST

- › La forêt récréative (p. 26)
- › Mont-Bell (p. 28)
- › Piste 4 saisons de Malartic (p. 29)





**LES PETITS TRÉSORS
À DÉCOUVRIR
LITTLE TREASURES
TO DISCOVER**

- › La Station Ludik (p. 35)
- › Les Jardins à fleur de peau (p. 16)
- › La Société d'histoire de Senneterre (p. 22)
- › Le Sentier de l'école buissonnière (p. 30)



**OÙ OBSERVER LES PLUS
BEAUX COUCHERS DE SOLEIL
PRIME SUNSET SPOTS**

- › Sur le bord du lac Faillon (p. 55)
- › Au parc Edgar-Davignon (p. 9)
- › À la Tour Rotary (p. 17)
- › Au sommet du Mont-Bell (p. 28)



LES RESTAURANTS COUPS DE CŒUR

RESTAURANTS THAT HIT THE SPOT

Que ce soit un repas dans une belle ambiance avec un bon vin ou une bonne bière digne d'un foodie ou simplement un vrai bon sandwich pour dîner, régalez vos papilles!

Delight your taste buds over dinner with a good bottle of wine in a lovely environment, enjoy a great craft beer, or feast on a scrumptious sandwich at lunch.

- › Le Balthazar Café
- › Le Bar-Bistro l'Entracte
- › La microbrasserie Le Prospecteur
- › Le restaurant Ô thaï
- › La Sandwicherie
- › La Rôtisserie St-Hubert



LES ADRESSES GOURMANDES

FOODIE SPOTS

- › Les Becs Sucrés-Salés
- › Choco-Mango
- › La Tanière William J. Walter
- › Au Grenier des saveurs
- › Chez Aki - Épicerie & boutique écoresponsable
- › Le marché public de la Vallée-de-l'Or
- › La micro-distillerie Alpha Tango





LES FESTIVALS QUE TOUT LE MONDE ATTEND AVEC IMPATIENCE FESTIVALS EVERYBODY LOOKS FORWARD TO

- › Le Festival d'humour en Abitibi-Témiscamingue (25^e anniversaire)
- › Le Festival western de Malartic
- › Le FRIMAT
- › Senneterre à pied
- › Le Festival de musique TRAD Val-d'Or



OÙ PRENDRE LES MEILLEURES PHOTOS? THE BEST PHOTO SPOTS

- Simplement partout en forêt à tout moment de l'année
Pretty well everywhere in the forest, any time of year
- Sur le bord de nos lacs et rivières, on en a plus de 20 000 ça devrait être facile à trouver!
On the shores of our lakes and rivers - we have over 20,000 of them so it should be easy to find a spot that works!
- La tour Rotary à Val-d'Or
The Rotary Tower in Val-d'Or
- Au sommet du Mont-Bell
At the top of Mont Bell
- Près des rapides du sentier pédestre des chutes à Grandmaison
At the rapids, visible from the trail at Grandmaison falls
- Dans les Sentiers d'interprétation de la nature de l'École Buissonnière
On the nature trails at l'École Buissonnière
- Au Lac des sœurs
At Lac des sœurs
- À la source Gabriel (chemin Gabriel-Commanda, Val-d'Or)
At Gabriel springs on Gabriel-Commanda road in Val-d'Or
- Au parc Edgard-Davignon (3587, chemin du Lac, Val-d'Or J9P 6Z7)
Edgard-Davignon park, 3587 chemin Du Lac (lakeside road), Val-d'Or, J9P 6Z7
- La chaise géante au parc du belvédère de Malartic
The Geant Chair at Malartic Belvedere Park

Apportez-vous des grains,
les oiseaux mangeront dans vos mains.



SE DIVERTIR

WHAT TO DO



ATTRAITS TOURISTIQUES • TOURIST ATTRACTIONS

Val-d'Or vous raconte son histoire

VAL-D'OR

1070, 3^e Avenue Est, Val-d'Or J9P 0J6
819 824-9646 • 1 877 582-5367 • valdorvousraconte.com

Le parcours théâtral Val-d'Or vous raconte son histoire amène les participants à explorer le centre-ville historique de Val-d'Or, le long de sa mythique 3^e Avenue et de ses alentours, pour découvrir les histoires qui ont marqué les débuts de cette ville minière hors du commun.

Through our theatrical tour Val-d'Or vous raconte son histoire, participants explore the historic centre of Val-d'Or along and around its mythical 3rd Avenue, discovering the many tales etched in the very construction of this extraordinary mining town.



Horaire • Schedule



9 au 26 juillet 2023
Dimanche au mercredi
July 9th to 26th 2023
Sunday to Wednesday

Tarifs • Fees

35 \$

La Cité de l'Or

90, avenue Perrault, Val-d'Or J9P 4P3

819 825-1274 • 1 855 825-1274 • citedelor.com •  

Devenez mineur d'un jour et vivez l'expérience unique d'une véritable descente à 91 mètres sous terre, dans les galeries de l'Ancienne-Mine-Lamaque. En surface, visitez le laboratoire d'analyse, la salle de treuil, le chevalement et découvrez-y le processus fascinant d'une fusion menant à la fabrication d'une brique d'or, les opérations quotidiennes d'un complexe minier et le gigantisme des équipements.

Pour descendre sous terre, les visiteurs doivent obligatoirement être âgés de 6 ans et plus, mesurer au minimum 1,09 mètre et porter des souliers fermés. Vêtements chauds recommandés.

Become a miner for a day with a 300-foot descent underground to explore the galleries of the former Lamaque Mine. Visiting the assay laboratory, the shaft and the hoist room to understand the passing of solid ore to a liquid state, allowing the fabrication of a gold bar as the daily operations of a mining complex and to sample the gigantism of the equipment.

To visit the underground galleries, visitors must be over 6 years old, be 1,09 meter tall and more and wear covered shoes. Warm clothes suggested.

Horaire • Schedule

Saison estivale : Plusieurs visites guidées par jour, consultez l'horaire en ligne.

Summer: Several guided tours per day, schedule online.




Tarifs • Fees

À partir de 14 \$ jusqu'à 40 \$
From \$14 to \$40



Le village minier de Bourlamaque

123, avenue Perrault, Val-d'Or J9P 2G7

819 825-1274 • 1 855 825-1274 • citedelor.com •   

Baladez-vous dans le Village minier de Bourlamaque avec ses maisons de bois rond toujours habitées. Une toute nouvelle exposition interactive vous attend à la Maison historique du Village. Prenant place dans un décor résidentiel des années 1940, venez découvrir le mode de vie des familles d'antan sous différentes thématiques. À l'aide d'un audioguide, parcourez ce village au passé toujours vivant et découvrez son histoire.

Explore the Bourlamaque Mining Village with its log homes that are still inhabited and visit the historic house. A new interactive exhibit is waiting for you. Set in a 1940's residential decor, the exhibition will allow you to discover what characterized the past and current lives of the mining village's inhabitants. With an audioguided tour, you can explore this village with a living past and learn a bit more about its history.

Horaire • Schedule

De juin à septembre, consultez l'horaire en ligne. Audioguide disponible toute l'année.

June to September, schedule online. Audioguide available all year.

Tarifs • Fees

Adulte 7\$ | Étudiant et âge d'Or 5\$
| Enfant 3\$

*Adult 7\$ | Student and Senior 5\$
| Children 3\$*



Musée minéralogique de l'Abitibi-Témiscamingue



MALARTIC

650, rue de la Paix, Malartic J0Y 1Z0
819 757-4677 • museemalartic.qc.ca •

Le Musée minéralogique de l'Abitibi-Témiscamingue présente une exposition permanente sur la géologie et les projets miniers de la région. Venez découvrir une spectaculaire collection d'or, un échantillon de pierre lunaire et une grande variété de minéraux provenant de tous les coins du monde. Divers jeux interactifs, le simulateur de tremblement de terre et le théâtre d'ombres complètent cette exposition s'adressant à toute la famille.

The mineralogical museum of Abitibi-Témiscamingue presents a permanent exhibit about the geology and mining industry of the area. Come and see a spectacular gold collection, a sample from lunar rock and a large variety of minerals from around the world. Interactives games, a seismic simulator and the shadow theater complete an experience that the entire family will enjoy.

Horaire • Schedule

Consultez l'horaire en ligne sur museemalartic.qc.ca
Schedule available online: museemalartic.qc.ca

Tarifs • Fees

Adulte 11\$ | Étudiant 9\$ | Enfant 7\$
| Famille (2 adultes, 2 enfants) 30\$
Adult \$11 | Student \$9 | Children \$7
| Family (2 adults, 2 children) \$30

Pour toute la Famille



Mine Canadian Malartic

Musée : 650, rue de la Paix, Malartic JOY 1Z0
819 757-4677 • museemalartic.qc.ca

Le Musée minéralogique offre la possibilité de visiter les installations de la Mine Canadian Malartic, l'une des plus grandes mines d'or à ciel ouvert en opération au pays.

Vous en apprendrez davantage sur le quotidien de ses nombreux travailleurs et le développement technologique de l'industrie minière.

The Mineralogical Museum offers an opportunity to visit the Canadian Malartic Mines one of the largest still operating open-pit gold mines in the country.

You will learn more about the day-to-day lives of numerous mine workers and the mining industry's technological developments.

Horaire • Schedule

Consultez l'horaire en ligne sur museemalartic.qc.ca
Schedule available online: museemalartic.qc.ca

Tarifs • Fees

Adulte 22 \$ | Étudiant 18 \$
| Famille (2 adultes, 2 enfants) 60 \$

8 ans et plus.

Réservations obligatoires pour les visites à la mine.
* Le prix comprend l'admission au Musée et les taxes.

Adult \$22 | Student \$18 | Family (2 adults, 2 children) \$60




8 years old minimum, covered shoes with flat soles,
upon reservation.

* Price includes entry to the museum and taxes.



Le Centre d'exposition VOART de Val-d'Or

600, 7^e Rue, Val-d'Or J9P 3P3

819 825-0942 • voart.ca •   

Le Centre d'exposition de Val-d'Or présente des œuvres d'ici et d'ailleurs, de même que des expositions itinérantes en provenance d'autres institutions muséales. On y propose également toute une gamme d'activités éducatives dynamiques, tels des ateliers, des conférences, des visites commentées et des causeries.

The Centre d'exposition de Val-d'Or presents exhibitions from local and non-local artists, as well as travelling shows from other art galleries and museums. The Centre hosts a range of educational activities, workshops, conferences, and guided visits.



Horaire • Schedule

Mercredi au vendredi, 13 h à 19 h,
samedi, 10 h à 17 h
et dimanche, 13 h à 17 h.

Wednesday to Friday, 1pm to 7 pm,
Saturday, 10 am to 5 pm
and Sunday, 1pm to 5 pm.

Tarifs • Fees

Entrée gratuite
Free entrance



Val-d'Or moderne

Application du Centre d'exposition de Val-d'Or

Découvrez Val-d'Or autrement via des images d'archives, des jeux et en suivant l'un des six parcours proposés sur une carte interactive. Application seulement en français.

The app Val-d'Or Moderne is a gateway to wealth of information on the city's architectural history through text, interactive maps, photos, videos, and audio recordings. You can also use it to discover the city via six interpretive walking tours based on many themes. App available only in French.

Les jardins à Fleur de Peau



67, chemin de la Baie-Jolie, Val-d'Or J9P 7B5
819 825-8697 • lesjardinsafleurdepeau.com •

À 5 km du centre-ville de Val-d'Or, sur le bord du lac Blouin, un jardin à saveur orientale a été conçu par deux artistes, Francyne Plante et Jacques Pelletier, qui vous proposent un parcours à la fois original, poétique, méditatif et artistique. Un jardin parsemé de fleurs, d'odeurs, de sculptures, de dragons, de bonsaïs, de bouddhas, le tout agrémenté d'un petit ruisseau et de cascades.

An enchanting initiatory journey through bonsaïs, susikis, poetry and gardens. Only 5 km away from downtown Val-d'Or, on the shores of Lake Blouin, an oriental garden was created by two local artists, Francyne Plante and Jacques Pelletier, and offers you an original, poetic, meditative and artistic journey. A garden dotted with flowers, scents, sculptures, dragons, bonsaïs, Buddhas, adorned with a small stream and waterfalls.

Horaire • Schedule

Du 24 juin au 5 septembre | Jeudi au dimanche, 10 h à 17 h
Thursday to Sunday, 10 am to 5 pm | June 24th to September 5th

Tarifs • Fees

Adulte 15 \$ | Enfant de 6 à 17 ans 7 \$
Adult \$ 15 | Children from 6 to 17 years old \$ 7



Coucher de soleil musical



360, boulevard Sabourin, Val-d'Or J9P 4N9
819 824-9613 • soleilvd.com

Chaque soir, vous assisterez à un événement unique en Abitibi-Témiscamingue et au Québec : un coucher de soleil musical! La Ville de Val-d'Or est heureuse de souligner le 31^e anniversaire de la Tour Rotary avec cette œuvre magistrale d'Hugues Cloutier, enseignant au Conservatoire de musique de Val-d'Or. Nous vous invitons à vous rendre sur le site du Belvédère de Val-d'Or, à l'heure indiquée au soleilvd.com ou en sintonisant le FM 100,1. Bon spectacle!

Every evening, you can attend an event unique to Abitibi-Témiscamingue and in Quebec—music at sunset! The City of Val-d'Or is pleased to highlight the 31th anniversary of the Rotary Tower with the masterful work of Hugues Cloutier, instructor at Val-d'Or Conservatory of Music. You are invited to meet at the Belvédère de Val-d'Or site at the time announced at soleilvd.com or tune in to FM 100,1 radio for a great show!

Horaire • Schedule

Tous les jours, selon le
coucher du soleil

*Every day, time varies based
on the sunset*

Tarifs • Fees

Gratuit
Free



Héritage Val-d'Or

Bureau d'information touristique • Visitor Information Centre
1070, 3^e Avenue Est, Val-d'Or J9P 0J6 • 819 824-9646
1 877 582-5367 • tourismevaldor.com • 📶 ♿



Horaire • Schedule

20 mai au 27 août,
du lundi au samedi,
8 h 30 - 17 h 30

Le reste de l'année, consultez
tourismevaldor.com

May 20th to August 27th,
monday to saturday
8:30 am to 5:30 pm

Rest of the year:
tourismevaldor.com

À l'aide de la carte touristique de Val-d'Or, vous pourrez, par vous-même, découvrir la petite histoire derrière 27 sites et immeubles du grand Val-d'Or. Le circuit historique Héritage Val-d'Or vous permettra de comprendre comment cette ville est née avec la modernité, riche du courage, de l'inventivité et de l'entraide de pionniers qui ont su bâtir une communauté de toutes pièces en quelques années à peine. Carte du circuit disponible gratuitement au bureau d'information touristique de Val-d'Or.

With a tourist map of Val-d'Or, you can, by yourself, discover the story behind 27 sites and buildings of the greater Val-d'Or area. The Heritage Val-d'Or - historic circuit will allow you to understand how this town was born from the rich courage, the inventiveness and self-help of pioneers who succeeded in building a community from scratch in only a few years. Get your map at the Visitor Information Centre of Val-d'Or for free!

Les greeters Val-d'Or



1070, 3^e Avenue Est, Val-d'Or J9P 0J6
819 824-9646 • 1 877 582-5367 • valdorgreeters.com

Vous avez envie d'explorer la ville à travers les yeux d'un citoyen? Voilà l'occasion de découvrir en toute sincérité les coups de cœur et les anecdotes d'un Greeter. Ce dernier est un citoyen bénévole qui vous fera parcourir la ville en toute simplicité au cours d'une promenade gratuite d'une durée d'environ deux heures.

Want to see the city through the eyes of a local? Greeters are volunteers that love their city so much that they want nothing more than to show you around for a couple of hours on a free guided tour.



Horaire • Schedule

Toute l'année. Réservation requise au minimum de 48 heures à l'avance

These 2-hour tours are available year-round. Reservations required at least 48 hours in advance

Les voyages virtuels: Abitibi 360

1070, 3^e Avenue Est, Val-d'Or J9P 0J6
819 824-9646 • 1 877 582-5367 • tourismevaldor.com • 📶 ♿

Venez découvrir l'Abitibi-Témiscamingue à travers des expériences documentaires immersives que vous pourrez visionner à l'aide d'un casque de réalité virtuelle. Plongez-vous dans un univers en 360 degrés et partez à la rencontre de personnes passionnées. Au total, ce sont six courts documentaires immersifs, dont les thématiques feront voir les beautés de la région.

Discover Abitibi-Témiscamingue through immersive documentary experiences that you can view using a virtual reality headset. Take a dive into a 360-degree universe and meet some pretty interesting characters.

There are six short immersive documentaries showcasing the region's beauty.

Horaire • Schedule

20 mai au 27 août,
du lundi au samedi,
8 h 30 - 17 h 30

Le reste de l'année, consultez
tourismevaldor.com

May 20th to August 27th,
monday to saturday
8:30 am to 5:30 pm

Rest of the year:
tourismevaldor.com



Zoo Domaine des trois vents



188, chemin Pont Champagne, Val-d'Or J9P 0C1 • 819 824-8537

Le Domaine des trois vents est un zoo touristique vous offrant des visites libres ou guidées sur plus de 8 acres de terrain aménagé pour vous faire découvrir d'une quarantaine d'espèces différentes et plus d'une centaine d'animaux. Vous pourrez interagir avec plusieurs animaux et aurez accès à une aire de repos, de jeux et de pique-nique pour vous accueillir dans un univers enchanteur.

Domaine des trois vents is a heith-acre tourist zoo where visitors are free to explore on their own or take a guided tour and discover some 40 different species and the more than 100 animals on site. You can even interact with many of them. The farm offers rest areas, playgrounds and picnic sites to let you relax into this enchanting world.

→ Pour toute la Famille



Horaire • Schedule

De juin à septembre, du mercredi au dimanche
June to September, Wednesday to Sunday

Tarifs • Fees

Adulte 16 \$ | Enfant 10 \$
Adult \$ 16 | Children \$ 10

L'observatoire du Belvédère

Rue de la Paix, Malartic JOY 1Z0

MALARTIC

Situé le long de la rue de la Paix et voisin du Musée minéralogique de l'Abitibi-Témiscamingue à Malartic, l'observatoire du Belvédère permet une vue imprenable sur les opérations de la Mine Canadian Malartic, la plus grosse mine d'or à ciel ouvert au Canada.

Located along the de la Paix street, in neighbourhood of the mineralogical museum of Abitibi-Temiscamingue in Malartic, the Belveder tower offers you a spectacular view of the operations taking place at the Canadian Malartic Mine, the biggest open-pit gold mine in Canada.

Horaire • Schedule

Tous les jours, 8 h à 10 h 30, 12 h 30 à 14 h 30 et 16 h 30 à 21 h

Daily, 8 am to 10:30 am, 12:30 pm to 2:30 pm and 4:30 pm to 9 pm



Promenade des arts

Le long de la rue de la Paix • Along the rue de la Paix

À pied ou en vélo, il est possible le long du parc linéaire d'observer 6 œuvres d'art abitibiennes réalisées par différentes artistes de la région : Jacques Baril, Diane Augé, Jim Couture, Christian Leduc et Patrick Bernèche, Danielle Boutin Turgeon, Carole Wagner. La fierté de nos artistes embellit nos espaces. De plus, adjacent à la promenade, le parc du belvédère vous donne accès gratuitement à plusieurs activités de plein air; jeux d'eau, aire de planche à roulettes, modules de jeux, terrain de balle, Volleyball, stations d'exercice, abris solaires, etc.

There are six pieces of art adorning the linear park, all by local Abitibi artists: Le Grand Déménagement, Artist: Jacques Baril; Joyau d'une valeur inestimable, Artist: Diane Augé; La batée, Artist: Jim Couture; Installations: Cyclopes, Christian Leduc and Patrick Bernèche; Forêt d'An-Temps, Artist: Danielle Boutin Turgeon and Expansion, Artist: Carole Wagner. Our artists bringing their gifts to our landscape. Adjacent to the linear park, the lookout park provides a free space to enjoy a number of different outdoor activities, and includes water features, a skate park, slides, a ballfield, volleyball, and more.

Circuit historique urbain de Senneterre

549, 10^e Avenue, Senneterre JOY 2M0

819 737-2296 poste 231 • ville.senneterre.qc.ca • 📶 ♿

SENNETERRE

La Ville de Senneterre renferme des trésors qui racontent l'histoire des gens et de la colonisation. Il est possible de faire un petit circuit touristique dans les rues de la municipalité de façon autonome. Partez gratuitement à la découverte de points d'intérêts marquants pour remonter le temps jusqu'à la création de la ville qui a fêté ses 100 ans en 2019.

Discover Senneterre and its history by walking among the streets and looking for areas of interest presenting historic facts about the city. Whether an individual or group experience is waiting for you.

Horaire • Schedule

Ouvert tous les jours (été), de 8 h 30 à 17 h 30.

En dehors de la période estivale: lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30

Every day, 8:30 am to 5:30 pm (summer)

Monday to Friday 8:30 am to 12 am and 1 pm to 4:30 pm (winter)



Les excursions ferroviaires Senneterre-Faillon

551, 10^e Avenue, Senneterre JOY 2M0

819 737-2296 poste 231

ville.senneterre.qc.ca

Tarifs • Fees

Adulte 75 \$ | Enfant 55 \$

Adult \$ 75 | Children \$ 55



Faites un voyage en train à la Pourvoirie du lac Faillon avec, tout au long du voyage, des anecdotes et faits historiques. Le billet inclut l'aller en train, le repas du midi en formule boîte à lunch, le retour en autobus et la visite des expositions de la Société d'histoire de Senneterre.

Take a train tour to the Pourvoirie du Lac Faillon, including anecdotes and historical facts throughout the trip! The ticket includes a one-way train trip, the midday Lunch Box meal, the return by bus and an exhibition visit at the History Society of Senneterre.



Les excursions ferroviaires Senneterre-Amos

SENNETERRE

551, 10^e Avenue, Senneterre JOY 2M0
819 737-2296 poste 231 • ville.senneterre.qc.ca

L'excursion ferroviaire permet aux passagers de vivre une journée complète d'activités et de découvrir les paysages de la région à bord du train passager de VIA Rail. Un conteur régional accompagne les participants pour leur faire revivre un pan de l'histoire abitibienne.

Train Trip Senneterre-Amos allows passengers to experience a day of activities and to discover Abitibi landscapes in a VIA Rail train. A local storyteller is aboard to bring back in the past passengers and make them live again a part of the region history.

Tarifs • Fees

Adulte 80\$ | Enfant 60\$

Adult \$80 | Children \$60



La société d'histoire de Senneterre

401, 4^e Rue Ouest, Senneterre JOY 2M0
819 856-9079 • 819 856-9252 • shsenneterre.com • ♿



Venez visiter gratuitement les différentes expositions offertes par la Société d'histoire de Senneterre. Apprenez-en plus sur le développement de la région et sur les faits marquants qui font partie de l'histoire de notre ville. Plusieurs photos et artefacts vous feront plonger dans le passé!

Come visit for free the different exhibitions of La Société d'histoire de Senneterre (Senneterre Historic Society). You will learn more about the development of the region and important facts about the history of the city. The collection of archive photos and artifacts will bring you back in the past!

Horaire • Schedule

Mardi au samedi, 9 h à 16 h (été)

Tuesday to Saturday, 9 am to 4 pm (summer)

ART URBAIN • STREET ART



VAL-D'OR

MURALES sur l'édifice de la microbrasserie Le Prospecteur
STREET ART on the microbrewery Le Prospecteur building

585, 3^e Avenue J9P 1S6

MURALES sur l'édifice de DGD-Développement des Grands Ducs
STREET ART on DGD-Développement des Grands Ducs building

609, 3^e Avenue J9P 1S6

MURALES Les gardiens de nuit
148, rue Perry J9P2X9

MURALES appartenance
811, 2^e Avenue J9P 1W7

MURALES Les jardins extraordinaires
Murs arrières du Tigre Géant
Back walls of Geant Tiger
825, 3^e Avenue J9P 1T2

PIANO PUBLIC PUBLIC PIANO
Parc Lévesque, à l'angle de la 3^e Avenue et rue Cadillac | *Lévesque Park, at the corner of 3^e Avenue and rue Cadillac*

MURALES Chasser les murs
970, rue Lévis J9P 4C1

STATUE DU MINEUR
THE MINER STATUE
Parc Lapointe, angle de la 3^e Avenue et 8^e Rue
Lapointe Park, at the corner of 3^e Av. and 8^e Rue

MURALE Les papillons

Mur du garage de TD2 Promo menant à la ruelle
Garage wall of TD2 Promo leading to the alley
820, 4^e avenue J9P 1J2

PARC DUMAIS | Prestations ponctuelles, occasional shows

3^e Avenue, entre la 7^e Rue et 8^e Rue,
3^e Avenue, between 7^e Rue and 8^e Rue

MALARTIC

PROMENADE DES ARTS

6 œuvres d'artistes régionaux, 6 works by regional artists

Le long de la rue de la Paix
Along the rue de la Paix

SCULPTURE

Ce n'est pas fini de Jacques Baril

Entrée Est rue Royale
East entrance rue Royale

SENNETERRE

FRESQUE AUTOCHTONE de Jean-Pier Lafrance

Angle de la 7^e Avenue et la 6^e Rue Ouest,
At the corners of 7^e Avenue and 6^e Rue Ouest

FRESQUE AU MONT-BELL

21, Montée de la Tour JOY 2M0

FRESQUE DE LA FORÊT DU 100^E

40, route 386 JOY 2M0

ACTIVITÉS DE PLEIN AIR ET D'AVEVENTURE • OPEN AIR, SPORTS AND ADVENTURE





La Réserve Faunique La Vérendrye – SÉPAQ

Route 117, Accueil Nord • Road 117 Northern registration centre
819 736-7431 • 1 800 665-6527 • sepaq.com

Avec plus de 4 000 lacs, l'eau est une richesse inouïe pour la réserve faunique La Vérendrye. Elle englobe le Grand lac Victoria et deux gigantesques réservoirs, Dozois et Cabonga, qu'alimentent des rivières aux noms évocateurs des cultures locales : Chochoouane, Capitachouane, des Outaouais, Gens de Terre. Le paradis du pêcheur se trouve donc là. De plus, les 800 km de circuit aménagés sur lacs, rivières et réservoirs en font un incontournable pour les pagayeurs. Chaque automne, la chasse ramène les héritiers de la tradition sur ces territoires giboyeux.

Horaires | Schedule

Accueil Nord | du 19 mai au 11 septembre,
Tous les jours, 7 h à 19 h

Northern registration centre | Mai 19th to September 11th
Every day, 7 am to 7 pm

With over 4,000 lakes, there is water aplenty in Réserve faunique La Vérendrye. This resource includes Grand lac Victoria and two huge reservoirs, Dozois and Cabonga, which are fed by rivers whose names evoke the local native cultures: Chochoouane, Capitachouane, des Outaouais, and Gens de Terre. This is a paradise for anglers. In addition, the 800 km of canoe-camping circuits on lake, rivers and reservoirs make it an essential place for paddlers. Every autumn, hunting brings back the heirs of this proud tradition to territories abounding in game.



Husky Aventure Harricana

192, chemin Céré, Val-d'Or J9P 0C3
819 825-4385 • 819 856-8176
• huskyaventure.com • 📧

Vivez la grande aventure et laissez-vous guider par les chiens au cœur de la nature. Vous serez séduit par nos guides et les paysages d'hiver à coup sûr. Sur réservation.

Tarifs | Fees

De 45 \$ à 175 \$

From \$45 to \$175



Experience the great adventure and be guided by the dogs in the heart of nature. You won't fail to fall under the charm of Husky Aventure Harricana's guides and the winter landscapes. Upon reservation.

La Forêt récréative de Val-d'Or

179, 7^e Rue, Val-d'Or J9P 0G5 • 819 824-1333 # 4290
foretrecreative.com •   



VAL-D'OR

Située à quelques minutes seulement du centre-ville de Val-d'Or, la Forêt récréative offre 50 km² de plaisir, de détente et de sensations fortes! Activités : Vélo de montagne, de promenade pumptrack, patins à roues alignées, et à glace, randonnée pédestre, station d'entraînement extérieure Trekfit, cueillette de petits fruits, ski de fond, raquette, Fat Bike.

Located just a few minutes from downtown Val-d'Or, the Forêt Récréative boasts 50 km² of fun, relaxation and adventure.

Activities: Cycling, mountain biking, pumptrack, rollerblade hiking, Trekfit outdoors fitness station, berries picking, cross-country skiing, snowshoeing, ice skating, Fat Bike.

Tarifs | Fees


De 3 \$ à 20 \$
(location d'équipement et entrée)

From \$3 to \$20 (equipment rental and fees at entrance)

Pour toute la Famille



Pente de ski alpin Val-d'Or

160, rue Ladouceur, Val-d'Or J9P 3P3 • 819 874-3949 • ville.valdor.qc.ca • 

La Ville de Val-d'Or met trois pistes de ski alpin, d'une dénivellation totale de 104 pieds de niveau débutant, à la disposition de la population. Sur place, le chalet Optimiste offre différents services aux utilisateurs de la pente.

The city offers three beginners downhill ski slopes of 104 feet. Users will find several services onsite at the chalet Optimiste.



Horaire | Schedule

Samedi, dimanche et lors des congés scolaires, 10 h à 16 h

Saturday, Sunday and during school holidays, 10 am to 4 pm

Tarifs | Fees

Demi-journée, 9 \$ | Journée, 11 \$
Forfait familial (remontée mécanique et location d'équipement pour 4 à 6 personnes), 55 \$ pour une demi-journée et 65 \$ pour une journée

Half-a-day, \$ 9 | All day, \$ 11

Family package (lift and equipment rental), \$ 55 for half-a-day and \$ 65 for all day

Piste 4 saisons Mine Canadian Malartic

Rue Authier, Malartic JOY 1Z0 • 819 757-3611

Les amateurs de plein air de Malartic et Rivière-Héva ont maintenant accès à un sentier multifonctionnel de 7 kilomètres, situé entre les deux municipalités. Le sentier est accessible pour les amateurs de vélo, de randonnée pédestre et de ski de fond.



MALARTIC

Outdoor enthusiasts in Malartic and Rivière-Héva now have access to a multi-purpose 7-km trail that runs between the two municipalities. The trail can be used for cycling, walking and cross-country skiing.



Club plein air Malartic

101, chemin du Camping-Régional, Malartic JOY 1Z0 • 819-527-1522
malartic.quebec/loisirs-et-culture/organismes

Le Club de plein air s'occupe de fournir aux citoyens la possibilité d'une vie active même pendant les mois blancs. C'est le moment de pratiquer des sports d'hiver avec la location d'équipement tel que des raquettes, skis, fat bike et autres. Un sentier de 8 kilomètres aménagé autour du Camping régional de Malartic permet de se dégourdir les jambes dehors dans un cadre naturel boisé et balisé.

The Club de plein air takes care of providing citizens with the possibility of an active life even during the white months. It's time to practice winter sports with the rental of equipment such as snowshoes, skis, fat bikes and others. An 8-kilometre trail laid out around the Malartic Regional Campground allows you to stretch your legs outside in a wooded and marked natural setting.

Horaire de location d'équipement | Equipment rental schedule

Jeu­di au dimanche de 11 h à 17 h

Thursday to Sunday 11 am to 5 pm

Tarifs | Fees

Accès au sentier : Gratuit Access to the trail : Free

Location d'équipement | Equipment rental

Membre : Gratuit (20 \$/famille/année)

Non-membre : 2 \$/heure/équipement

Membership: Free (\$20/family/year)

Non-member: \$2/hour/equipment



La Bell en kayak

549, 10^e Avenue, Senneterre JOY 2M0

819 737-2296 poste 231 • ville.senneterre.qc.ca • 📶 📧

SENNETERRE

Venez faire la location d'embarcations nautiques et partez à la découverte des différents cours d'eau de la Ville de Senneterre. Activité à la portée de tous, plusieurs parcours sont offerts et s'adaptent à tous les niveaux d'expérience.

Within the space of a few kilometers, you can paddle the calm waters of small, winding rivers or travel lakes leading to sandy beaches. With the offer of comfortable and easy-to-maneuvre water craft as well as waterways for all levels, whatever your level of expertise, you'll love La Bell en kayak.

Horaire | Schedule

Du mois de juin au mois d'août
Ouvert tous les jours, de 8 h 30
à 17 h 30

June to August

Every day, 8:30 am to 5:30 pm

Tarifs | Fees

À partir de 18 \$ jusqu'à 65 \$

From \$18 to \$65



Mont-Bell

354, chemin du Mont-Bell, Senneterre JOY 2M0

819 737-2296 poste 231 • ville.senneterre.qc.ca



Le Mont-Bell est la destination à envisager pour les amoureux de plein air. Venez admirer la fresque géante représentant les années d'opération de la base militaire Le Radar. Plusieurs kilomètres de sentiers ont été aménagés tant pour les amateurs de randonnée pédestre que pour les adeptes de ski de fond, de raquette et de vélo de montagne.

Location (\$) de ski de fond, de raquette et de vélo de montagne, disponible sur place.

Mont-Bell is the destination of choice for outdoor enthusiasts. Come and enjoy the gigantic wall-painting representing the period when the Le Radar military base was operating. Many kilometers of trails have been created for hiking, cross-country skiing, snowshoeing and mountain biking.

XC skis, snowshoes and mountain bikes can be rented on site.



Tarifs | Fees

2 \$ jusqu'à 8 \$
(location d'équipement et entrée)

\$2 to \$8
(equipment rental and fees at entrance)

SENTIERS RÉCRÉATIFS • RECREATIVE TRAILS



SENTIER	KMS	ACTIVITÉS ACTIVITIES	INFORMATIONS
VAL-D'OR			
RÉSEAU CYCLABLE	50		
LA PROMENADE Forêt récréative, 179, 7 ^e Rue	6.9		
L'ESKER Forêt récréative, 179, 7 ^e Rue	4.5		
PUMP TRACK Forêt récréative, 179, 7 ^e Rue	24.7		
SKI DE FOND \$ Forêt récréative, 179, 7 ^e Rue	46.9		
RAQUETTE \$ Forêt récréative, 179, 7 ^e Rue	17		
SENTIER AGNICO EAGLE Forêt récréative, 179, 7 ^e Rue	2		
SENTIER D'INTERPRÉTATION DE LA NATURE DE L'ÉCOLE BUISSONNIÈRE Chemin des Explorateurs	3		
SENTIER J-P ROLAND FORTIN Angle du bd des Pins et 7 ^e Rue	4.5		

VAL-D'OR			
LAC DES SŒURS Rue du Souvenir	14		
SENTIER DE LA TOUR ROTARY Boulevard Sabourin	1		
MALARTIC			
RÉSEAU CYCLABLE	7		
PISTE 4 SAISONS MINE CANADIAN MALARTIC De Malartic à Rivière-Héva	7		
CLUB PLEIN AIR MALARTIC 101, chemin du Camping	18 : 8 : 10		
LE SENTIER DE LA NATURE Angle de la rue du Lac-Malartic et rue des Sapins, Rivière-Héva	20.8		
SENNETERRE			
PISTE DE SKI DE FOND \$ DU MONT-BELL 355, chemin du Mont-Bell	32		
PISTE DE RAQUETTE \$ DU MONT-BELL 355, chemin du Mont-Bell	12		
PISTE CYCLABLE	4		
SENTIER PÉDESTRE DU CAMPING CHARLES DU LAC PARENT 90, rue Martin	1.8		
SENTIER PÉDESTRE DES CHUTES À GRANDMAISON 100, rue du Portage	2		
SENTIERS DU MONT-BELL 354, chemin du Mont-Bell	25		
PUMP TRACK MONT-BELL 354, chemin du Mont-Bell			

PARCS • PARKS



	ACTIVITÉS / ACTIVITIES	COMMODITÉS / AMENITIES
VAL-D'OR Pour connaître l'emplacement des 45 parcs de la ville de Val-d'Or, visitez ville.valdor.qc.ca To find out the location of the 45 parks in Val-d'Or, visit ville.valdor.qc.ca		
PARC BELVÉDÈRE Angle des at the corner of boulevards Sabourin et des Pins		
PARC LEMOYNE Angle du at the corner boulevard de l'Hôtel de ville et de la rue Dorion		
PARC DE PLANCHE À ROULETTE Angle du At the corner of boulevard Forest et de la 6 ^e Rue		
MALARTIC Pour connaître l'emplacement de tous les parcs de la ville de Malartic, visitez malartic.quebec To find out the location of all the parks in Malartic, visit malartic.quebec		
PARC DU BELVÉDÈRE 741, rue Frontenac, Malartic	 MINE CANADIAN MALARTIC	 Stationnement pour motorisé RV parking
PARC MULTIGÉNÉRATION 10, rue du Parc, Rivière-Héva		
SENNETERRE		
PARC OPTIMISTE 11 ^e Avenue		
PARC DE PLANCHE À ROULETTE 570, 12 ^e Avenue		

















BAINNADE • SWIMMING

	COMMODITÉS / AMENITIES	AUTRES ACTIVITÉS OTHER ACTIVITIES
VAL-D'OR		
PLAGE MUNICIPALE ROTARY 12, chemin de la plage Rotary J9P 0M7 Infoplage : 819 874-6651 ville.valdor.qc.ca		
PISCINE MUNICIPALE ORIEL-RIOPEL \$ 675, 1 ^{er} Avenue J9P 1Y3 819 824-1333 poste 1 • ville.valdor.qc.ca		
PISCINE DE LA POLYVALENTE LE CARREFOUR \$ 125, rue Self J9P 3N2 • 819 824-1333 poste 1 ville.valdor.qc.ca		
JEUX D'EAU DU PARC LEMOYNE Angle du boulevard de l'Hôtel de ville et de la rue Dorion • ville.valdor.qc.ca		
MALARTIC		
PISCINE ET JEU D'EAU CAMPING RÉGIONAL \$ 101, chemin du Camping malartic.quebec		
PISCINE MUNICIPALE DE L'ÉCOLE SECONDAIRE LE TREMLIN \$ 701, rue des Érables JOY 1Z0 819 757-3611 poste 256 • malartic.quebec		
JEUX D'EAU DU PARC BELVÉDÈRE 741, rue Frontenac • malartic.quebec		
SENNETERRE		
PLAGE DU LAC PARENT Rue Bilodeau (Route 113 Nord)		
COMPLEXE SPORTIF ALLAIRE \$ 40, Route 386 JOY2M0 • 819 737-2296 poste 501 • ville.senneterre.qc.ca		
PARC À JEUX D'EAU RÉSOLU Parc Optimiste, 11 ^e Avenue JOY 2M0		

GOLFS • GOLFING



	NOMBRE DE TROUS NUMBER OF HOLES	LONGUEUR MAX. (VERGE) MAXIMUM LENGTH (YARD)	NORMAL PAR	COMMODITÉS / AMENITIES
VAL-D'OR				
CLUB SPORTS BELVÉDÈRE 360, bd Sabourin J9P 4N9 819 824-5090 clubsportsbelvedere.com	18	6 797	72	   
CLUB DE GOLF SISCOE 472, chemin Siscoe J9P 0B9 819 824-4631 • golfsiscoe.com	9	2 858	35	  
MALARTIC				
CLUB DE GOLF DE MALARTIC 301, rue Harricana JOY 1Z0 819 757-3661 • golfmalartic.com	9	2 614	36	   
SENNETERRE				
CLUB DE GOLF A.R.C.N. SENNETERRE 160, chemin du 9 ^e Rang JOY 2M0 819 737-8949	9	3 140	36	  

MOTONEIGE ET VTT • SNOWMOBILING AND ATV

CLUB MOTONEIGE VAL-D'OR
clubmotoneigevaldor.com

**CLUB DE QUAD VALLÉE-DE-L'OR
ET ABITIBI**
819 824-8975 • valdor.fqcq.qc.ca

CLUB MOTONEIGE DE MALARTIC
819 354-9992

**CLUB MOTONEIGE LIONS
DE SENNETERRE**
819 737-3375

CLUB VTT DE SENNETERRE
819 354-0317

BARBIN SPORT-GAUTHIER MARINE
**Location de motoneige, VTT
et embarcation nautique**
1095, rue de l'Escale, Val-d'Or J9P 4G7
819 825-5955 • barbinsport.com

Horaire | Schedule

Lundi au vendredi, 8 h 30 à 17 h 30
Monday to Friday, 8:30 am to 5:30 pm.



Pour connaître les conditions des sentiers, vous procurer un droit d'accès en ligne, commander votre carte des sentiers motoneige et pour des suggestions d'itinéraires, visitez tourisme-abitibi-temiscamingue.org/activite/motoneige.

Visit tourisme-abitibi-temiscamingue.org/activite/motoneige for information on trail conditions, tu purchase tickets online, order snowmobile trail cards and get suggestions on itineraries.

Plusieurs hébergements, restaurants et services en milieu urbain sont accessibles par des sentiers de motoneige locaux. La carte de ces sentiers est disponible aux bureaux d'information touristique de Val-d'Or et de Senneterre.

Accommodations, restaurants and services in town can also be accessed from local snowmobile trails. Visit the Val-d'Or or Senneterre Information Centre for a trail map.

DIVERTISSEMENT • ENTERTAINMENT





STATION LUDI^K

La Cabane - 996, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1T3
819 527-8464 • stationludik.com


Station LudiK se spécialise dans la mixologie et les jeux de société. Située à La Cabane à Val-d'Or, l'entreprise propose un bar ludique avec une carte de cocktails éclatés et une grande variété de jeux de société, la location de salle et des ateliers de mixologie. Une section est disponible pour accueillir la famille: la salle Sandra-France.

Station LudiK specializes in mixology and board games. Located in La Cabane in Val-d'Or, the LudiK is a games bar that offers a most excellent cocktail menu, a whole range of board games, room rentals and mixology workshops, in addition to a custom mixology service. Although the bar is for patrons aged 18 or over, they have a section for families, in the Sandra-France room.

LES GALERIES VAL-D'OR

Centre commercial / Shopping Mall
1500, chemin Sullivan, Val-d'Or J9P 1M1
819 825-2736 •  

CARREFOUR DU NORD-OUEST


Centre commercial / Shopping Mall
1801, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 5K1
819 874-5593 • carrefourdunordouest.com • 

LES FOREURS DE VAL-D'OR


810, 6^e Avenue, Val-d'Or J9P 1B4
819 824-0093 • foreurs.qc.ca
Surveillez le calendrier des Foreurs pour venir assister à la frénésie de la LHJM0 au Centre Agnico Eagle de Val-d'Or. Détails sur : Foreurs.qc.ca

Watch for the Foreurs schedule to attend the QMJHL frenzy at the Air Creebec Center in Val-d'Or. Details at foreurs.qc.ca.

CINÉMA CAPITOL

143, avenue Perrault, Val-d'Or J9P 2G9
819 874-3207 • cinemacapitol.com • 

TOUKIPARC

1325, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 7H8
819 824-6060 • toukiparc.com • 

Venez vivre une expérience unique à Toukiparc. Vous y trouverez une zone de 0-3 ans, un module gigantesque pour les plus grands ainsi que des jeux virtuels et le cinéma 3D. Restauration sur place.

You will be welcome to have a unique experience in Toukiparc. It proposes you an area of 0-3 years, a gigantic module for the largest, virtual games and 3D cinema. Restauration at place.



THÉÂTRE TÉLÉBEC

125, rue Self, Val-d'Or J9P 3N2
819 874-3060 • theatretelebec.ticketaccs.net

SALLE FÉLIX-LECLERC

600, 7^e rue, Val-d'Or J9P 3P3
819 874-3060 • theatretelebec.ticketaccs.net

THÉÂTRE MEGLAB

550, 4^e Avenue, Malartic J0Y 1Z0
819 757-3611 • theatremeglab.ticketaccs.net

FESTIVALS ET ÉVÈNEMENTS • FESTIVALS AND EVENTS

Tenez-vous au courant des dates
de vos festivals préférés sur notre
site web tourismevaldor.com

Go to our website, tourismevaldor.com,
to get the latest on your favourite festivals



Festival d'humour de l'Abitibi-Témiscamingue



ASSOCIATION DE JEUX DE RÔLE EN ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

Consulter le site Web pour connaître
les événements : ajrat.info

L'Association offre, entre autres, le loisir de Bataille d'Archers, centre de jeux immersifs en région à venir qui ouvrira la porte aux loisirs grand public tels que Paintball, Airsoft et l'immersion d'univers fantastiques dans un décor riche et disponible à la communauté.

Included in the Association's offerings are the Archery Battle game, and a regional community game centre (upcoming) that will open the door to public recreational opportunities such as Paintball, Airsoft and immersion in fictional universes, in an elaborate setting.

FÊTE DE LA PÊCHE AU LAC DES SŒURS | Val-d'Or

3-4 juin 2023 • June 3rd-4th 2023

L'Association chasse et pêche de Val-d'Or vous convie dans un cadre familial où les petits seront initiés à ce sport à travers la pêche à la truite arc-en-ciel dans le Lac des Sœurs, ensemencée pour l'occasion.

The hunting and Fishing Association of Val-d'Or invites you to celebrate it in a friendly atmosphere where the little ones are initiated to this sport by fishing trouts in the Lac des Sœurs, stocked for the occasion.

FIERTÉ VAL-D'OR

1^{er} au 4 juin 2023 • June 1st to 4th 2023

Festival de la diversité sexuelle et de la pluralité des genres. Le festival a été créé pour célébrer les avancements des communautés LGBTQ2S+, une série d'activités, d'événements et de spectacles se greffent à une riche programmation de plusieurs jours.

The Val-d'Or pride festival is a sexual and gender diversity event. It was created to honour the ground gained by LGBTQ2S+ communities over the years. It's a series of activities, events and shows, all part of a rich program that takes place over the course of several days. One of the festival's missions is to raise public awareness about a range of different issues and to fight discrimination by organizing workshops, conferences and a community day.

LA RANDONNÉE DU RÉFLÉCHI

17 Juin 2023 • June 17th 2023
larandonneedureflechi.com

L'aventure de La Randonnée du Réfléchi a pris naissance dans le cœur d'un motocycliste valdorien passionné qui voulait fusionner sa passion à une mission sociale, celle de soutenir au meilleur de lui-même les maisons de soins palliatifs. Il décida avec des amis motocyclistes de rouler pour la cause.

The Randonnée du Réfléchi adventure was born in the heart of an impassioned Val-d'Or motorcyclist who wanted to link his passion with a social mission to support palliative care facilities as best he could. He decided with his biker friends to ride for the cause.

JOURNÉE NATIONALE DES AUTOCHTONES | Val-d'Or

21 juin 2023 • June 21st 2023 • caavd.ca

Dans le cadre de la Journée nationale des Autochtones, le Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or vous propose toute une programmation dans laquelle les différents aspects de la culture, de l'art et de l'artisanat autochtone sont mis en valeur sur le magnifique site de Kinawit.

For the National Aboriginal day, the Val-d'Or Native Friendship Centre offers you a great showcase of aboriginal culture, art and craft at the great site of Kinawit.





PIRATES RECHERCHÉS

Mois de juillet

Le spectacle déambulatoire de cirque Pirates recherchés se déroule dans les rues de la ville de Val-d'Or. Une production originale de Le Cirque Collini à laquelle participent différents artistes locaux!

Pirates recherchés circus walking show takes place in the streets of the city of Val-d'Or. An original production by Le Cirque Collini featuring various local artists!

FESTIVAL HARRICANA DE VASSAN

30 juin au 2 juillet 2023 •
June 30th to July 2nd 2023

festivalharricanavassan.wordpress.com

Le Festival Harricana de Vassan propose des spectacles musicaux, de la musique traditionnelle à la musique country. Il offre également des activités variées telles que de l'animation pour les enfants, une fermette d'animaux miniatures, un feu de joie et le réputé brunch musical du dimanche.

The Festival Harricana de Vassan is an inventive festival which offers various musical traditions bridging different cultures and beautiful summer days. In a festive, family oriented and countryside setting, it also offers a variety of activities as animated activities for children, small farms, bonfire and the renowned musical Sunday brunch.

FESTIVAL D'HUMOUR DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE | Val-d'Or

4 au 9 juillet 2023 • July 4th to 9th 2023

festivaldhumour.com

Le Festival d'Humour a su s'imposer au fil des ans parmi les grands événements culturels estivaux de l'Abitibi-Témiscamingue, mais également des grands événements présentés au Québec. Il est désormais reconnu par ses pairs dans le milieu de l'humour comme étant un festival novateur, dynamique et unique en son genre, ainsi qu'un soutien indispensable pour le développement de la jeune relève amateur.

Over the years the humour festival has built a reputation among major summertime cultural events in Abitibi-Témiscamingue, even among the major events held in Quebec. It is now recognized by peers in the humour scene as an innovative, dynamic and unique festival, providing vital support for the development of upcoming young performers.

FRIMAT | Val-d'Or

20 au 22 juillet 2023 • July 20th to 22th 2023
frimat.qc.ca

Le Festival de la relève indépendante musicale de l'Abitibi-Témiscamingue (FRIMAT) est par-dessus tout une fête de la musique offrant à la population une grande variété de spectacles dans un contexte festif et chaleureux. Il se veut aussi une vitrine mettant en vedette les artistes de la relève de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec.

This independent music festival in Abitibi-Témiscamingue features emerging artists and is, first and foremost, a celebration of music offering the public a wide variety of performances in a welcoming festival setting. It also has a mission to showcase new, up and coming, local talent from Abitibi-Témiscamingue and northern Quebec.



SENNETERRE À PIED

19-20 août 2023 • August 19th-20th 2023
sennetterreaped.com

Senneterre à pied est un événement de marche et de course offrant différentes distances allant du 500 mètres et 1 km pour les enfants, 5 km, 10 km et 21.1km. Nous offrons un défi supplémentaire pour les plus audacieux soit le Défi des Flambeaux qui combine deux épreuves sur deux jours.

Senneterre à pied is a running and walking event suited for the whole family. Several possible distances, from 500m to 21,1km. Be one of the 500 participants!



FESTIVAL WESTERN DE MALARTIC

16 au 20 août 2023 • August 16th to 20th 2023
festivalwesternmalartic.com



Le Festival western de Malartic offre diverses activités pour tous les groupes d'âge étalées sur cinq jours : activités équestres, spectacles musicaux, rodéo, souper du cowboy, parade, kiosques et différentes activités familiales.

There are a variety of activities for all age groups offered over the course of the 5-day Malartic Western Festival: horse-riding, concerts, rodeo, cowboy suppers, parades, stands and a variety of family activities.



FESTIVAL DE CONTES ET LÉGENDES | Val-d'Or

26 septembre au 1^{er} octobre 2023
 September 26th to October 1st 2023
fclat.com

Le FCLAT est un carrefour qui accueille la parole sous toutes ses formes : écrite, lue, dite, récitée, clamée, déclamée, et acclamée, scandée, chantée, dansée, lancée, criée, hurlée, puis chuchotée, susurrée, murmurée, framboisée, fraisée, soufflée, attisée, poétisée, mentie...

The story and legend festival is a crossroads that welcomes words in any form: written, read, spoken, recited, proclaimed, declaimed, and acclaimed, chanted, sung, danced, hurled, screamed, shouted, then whispered, mumbled, murmured, breathed, stirred up, poetized, lied . . .



FESTIVAL DE MUSIQUE TRAD | Val-d'Or

2 au 5 novembre 2023
 November 2nd to 5th 2023
festivaltradvd.ca



Faisant partie de la grande et belle famille des festivals de musique trad du Québec, le Festival de musique TRAD Val-d'Or propose trois jours de musique traditionnelle québécoise sous forme de spectacles, d'ateliers, de soirées d'improvisation musicale et de veillées de danse.

The Val-d'Or TRAD Music Festival is part of the big, beautiful web of traditional music gatherings in Quebec. It's a three-day event that celebrates traditional music through performances, workshops, improv evenings and dances.

15-2 : ÉVÈNEMENT-JEUX | Val-d'Or

10 au 12 novembre 2023
 10th to 12th november 2023

15-2: événement-jeux est un grand rassemblement ludique dédié à tous les citoyens. Pendant trois jours, le Complexe culturel Marcel-Monette sera animé par: Jeux de société, Jeux vidéo et streaming, Jeux de rôle, Tournois amicaux et quiz, Concours de création de jeux, Conférences et expositions.

15-2: The game event is a huge gathering that the Val-d'Or cultural department put together for everyone to enjoy. For three days, the Complexe culturel Marcel-Monette (Marcel Monette culture centre) will be alive with: Board games, Video games and streaming, Role playing, Friendly tournaments and quiz games, Game creation contests, Conferences and exhibits.

COURSE D'HALLOWEEN EN SENTIER HORIZON SF | Val-d'Or

coursehalloweenensentier.org

Que ce soit avec un costume effrayant, drôle, réaliste ou mignon, La Course d'Halloween en sentier vous invite à vous déguiser afin de parcourir de 1 à 38 km au cœur de la Forêt récréative de Val-d'Or. En plus des remises de médailles des différentes catégories, des prix pour le meilleur costume d'Halloween et de participation sont remis.

Whether it's with a scary, funny, realistic or cute costume, The Course d'Halloween en sentier invites you to dress up and run a 1 to 21 kilometers race in the heart of the Forêt-Récréative de Val-d'Or. In addition to medals for many categories, awards for the best costume and participation prizes are given.

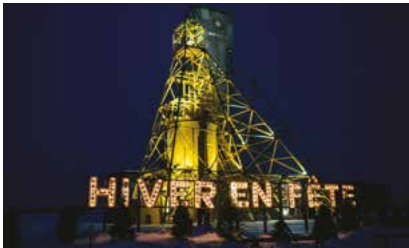


L'HIVER EN FÊTE | Val-d'Or

Rendez-vous en 2024
hiverenfete.com

Profitez de l'hiver en famille avec une programmation étonnante. Feux d'artifice, cinéma en plein air, balade en traîneaux à chiens, glissade, pêche et beaucoup plus encore. À vous de jouer...dehors!

Enjoy winter with your family through an amazing programming. Fireworks, open air cinema, sliding, dog sleds, fishing and many more. And now, play on...outside!



TRIATHLON D'HIVER CMAC-THYSSEN | Val-d'Or

Rendez-vous en 2024
triathlonhiver.ca

Les participants pourront profiter de la beauté des sentiers de la Forêt-Récréative lors de ce triathlon d'hiver en raquette, ski de fond et patin à glace. Des parcours sont proposés pour tous les âges et les catégories.

The Forêt Récréative hosts a winter triathlon (snowshoeing, cross-country skiing and ice-skating), with events for all ages and skill levels. A great way to enjoy the natural beauty of the Forest trails!

MA FÊTE DE L'ARTIC

Rendez-vous en 2024
malartic.quebec

Ma fête de l'Artic est l'événement hivernal à ne pas manquer à Malartic. Une occasion de sortir dehors, de voir des gens et de s'amuser!

Ma fête de l'Artic is the winter event not to miss in Malartic. An opportunity to get outside, see people and have fun!

SE DÉTENDRE

WHERE TO RELAX

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE • HEALTH AND WELLNESS

Le Blanc Spa nordique



1000, 2^e Avenue, Val-d'Or J9P 1W9

819 355-1000 • leblancspanordique.com • 🍷 🛀 👤

Le Blanc Spa nordique est un centre de relaxation où les soins sont choisis pour votre bien-être. Prenez une pause et nous prendrons soin de vous dans une ambiance propice à la détente. Massothérapie, Réflexologie, massage crânien, pédicure, forfaits détente.

Nouveau et unique en Abitibi-Témiscamingue un spa nordique extérieur 4 saisons.

Sur rendez-vous seulement.

The Blanc Spa nordique is a relaxation center where treatments are chosen for your well-being. Take a break and we will take care of you in an atmosphere conducive to relaxation. Massage therapy, reflexology, head massage, pedicure, relaxation packages.

New and unique in Abitibi-Temiscamingue, a four-season outdoor nordic spa.

By appointment only.



SE DÉLECTER

WHERE TO EAT



RESTAURANTS

VAL-D'OR

BALTHAZAR CAFÉ



851, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1T2
819 874-3004 • balthazarcafe.ca



1801, 3^e Avenue (Carrefour du Nord-Ouest)
Val-d'Or J9P 5K1

BAR BISTRO L'ENTRACTE



139, avenue Perrault, Val-d'Or J9P 2G9
819 825-9078 • barbistrolentracte.com



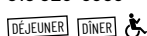
BÂTON ROUGE

1325, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 7H8
819 824-6059 • batonrouge.ca



BÉNÉDICTINE

1645, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1V7
819 825-6383



BÉNÉDICTINE 2.0

636, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1S5
819 824-4141



BRASSERIE LE PUB

816, 2^e Avenue, Val-d'Or J9P 5X4
819 874-0925

LE BUFFET D'OR

369, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1R7
819 825-3138



CAFÉ BISTRO VAN HOUTTE

1772, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1W4
819 825-2263 • vanhoutte.com



LA CAGE - BRASSERIE SPORTIVE

1764, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1W4
819 824-2243 • cage.ca



LE CANON • L'Escale Hôtel Suites

1100, rue de l'Escale, Val-d'Or J9P 4G8
819 824-2711 poste 7705 • lescale.qc.ca



CHOCOLATS FAVORIS

1325, 3^e Avenue, suite 101, Val-d'Or J9P 1S2
819 824-6062 • chocolatsfavoris.com



LE CONTI • L'Hôtel Continental

932, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1T3
819 824-9651 • hmcontinental.com



HABANEROS GRILL MEXICAIN

1133, 8^e Rue, Val-d'Or J9P 6A6
819 825-4244 • habanerosgrill.ca



MICROBRASSERIE LE PROSPECTEUR



585, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1S6
819 874-3377 • Microleprospecteur.ca



MC DONALD'S

1795, 3^e Avenue Ouest, Val-d'Or J9P 1W3
819 874-4444 • Mcdonalds.com



MIKES

919, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1T4
819 824-2742 • mikes.ca



MILLE SOUS-MARIN

1009, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1T4
819 856-4031

RESTO MONTI • Hôtel & Suites Forestel

1001, 3^e Avenue Est, Val-d'Or J9P 0J7
819 825-5660 • 1 8 00 567-6599 • forestel.ca

**Ô THAÏ**

810, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1S9
819 874-8424

**PIZZA BELLA**

1608, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1V8
819 874-7676

**RESTAURANT DEL**

935, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1T4
819 824-2701

**LE SAGITTAIRE****RESTO-BAR CHEZ JEN & PAT**

451, chemin du Lac Lemoyne, Val-d'Or J9P 7A6
819 527-6562

**RESTO DU COIN**

1500, chemin Sullivan, Val-d'Or J9P 1M1
819 825-3431

**RESTO Ô PÉTRO**

2399, boulevard Jean-Jacques Cossette,
Val-d'Or J9P 6Y3 • 819 824-7745

**RÔTISSERIE ST-HUBERT**

1785, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1W3
819 825-8444 • st-hubert.com

**SUBWAY**

1117, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1T7
819 874-1117 • subway.com

**LA SANDWICHERIE**

725, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1S8
819 824-5537

**SUSHI & CIE EXPRESS**

1626, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1V8
819 874-5744



TIM HORTONS

1690, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1W2
819 825-9118 • timhortons.com



1126, 7^e Rue, Val-d'Or J9P 3R6
819 825-0186 • timhortons.com



TRAITEUR CHEZ VIC

2855, boulevard Jean-Jacques Cossette,
Val-d'Or J9P 5G2
819 825-5333 • traiteurchezvic.com



VAL-D'OR PIZZERIA

1666, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1W1
819 825-7111



VALENTINE

777, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1S8
819 825-7775 • valentine.ca



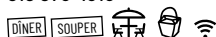
CASSE-CROUTE CHEZ TI-PIT

163, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1R6
Saisonnier



CASSE-CROUTE L'ARRÊT 117

1365, route St-Philippe, Val-d'Or J9P 4N7
819 975-1315



LE CHAUDRON À L'ANCIENNE

1688, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1W1
819 825-6502



CHEZ KOSTA

1726, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1W4
819 825-0840



LA FRITE DU VILLAGE

3176, chemin Sullivan, Val-d'Or J9P 0B8
819 824-0619 • Saisonnier



AU PETIT CORNET

230, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1R1
1 855 404-4591 • Saisonnier



FANTAISIES GLACÉES

1650, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1V8
Saisonnier



HÔTEL MOTEL ROYAL

365, route 117, Val-d'Or,
secteur Louvicourt J9P 7C4
819 736-2271 • leroyallouvicourt.ca



Bar Bistro l'Entracte

MALARTIC

BUFFET ORIENTAL

741, rue Royale, Malartic JOY 120
819 757-3138

**CLUB DE GOLF DE MALARTIC**

301, rue Harricana, Malartic JOY 120
Saisonnier

**MCDONALD'S**

1292, rue Royale, Malartic JOY 120
819 757-4478

**RESTAURANT IDÉAL**

823, rue Royale, Malartic JOY 120
819 757-3100

**SUBWAY**

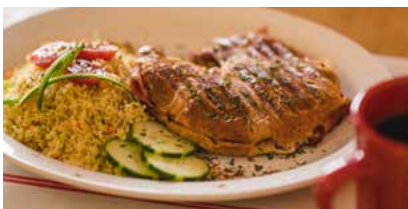
1170, rue Royale, Malartic JOY 120
819 757-6767

**BAR LAITIER LA LICHETTE**

980, rue Royale, Malartic JOY 120
819 651-3420 • Saisonnier

**RESTO DU CAMPING**

101, chemin du Camping, Malartic JOY 120
819 651-3064



RIVIÈRE-HÉVA

CENTRE-HÉVA

675, route St-Paul Nord, Rivière-Héva JOY
2H0

819-987-1092 • centreheva.com



SENNETERRE

CASSE-CROÛTE LE CARROUSEL

250, 3^e Rue Ouest, Senneterre JOY 2M0
819 737-8859

**CRÈME MOLLE SENNETERRE**

392, 4^e Rue Ouest, Senneterre JOY 2M0
819 860-4244 • Saisonnier

**AUBERGE DU LAC TIBLEMONT**

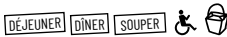
459, route 113 Sud, Senneterre JOY 2M0
819 736-3636

**RESTO CENTRE-VILLE**

630, 10^e Avenue, Senneterre JOY 2M0
819 737-3066

**SUBWAY**

231, 4^e Rue Ouest, Senneterre JOY 2M0
819 737-4000

**LES TROUVAILLES DU ROY**

51, route 386, Senneterre JOY 2M0





ADRESSES GOURMANDES • FOODIE SPOTS

AKI - ÉPICERIE & BOUTIQUE ÉCORESPONSABLE

888, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1T1
819 874-2543 • akiepicerie.com



LES BECS SUCRÉS-SALÉS

1170, rue de l'Escale, Val-d'Or J9P 4G8
819 825-9569



LA BOÎTE À LUNCH SURPRISE

650, 3^e avenue, Val-d'Or J9P 1S5
514 293-5979



CHARCUTERIE DU NORD

49, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1R3
819 824-6552

CHOCO-MANGO

664, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1S5
819 824-4080 • chococo-mango.ca



AU GRENIER DES SAVEURS

1796, 3^e Avenue J9P 1W4
819 874-4777



KARINO GÂTEAUX

155, avenue Perrault, Val-d'Or J9P 2H1
819 825-3030 • karino.ca



MAGASIN GÉNÉRAL DU PROSPECTEUR

587, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1S6
819 874-3377 • microleprospecteur.ca

MARCHÉ AFRICAIN VAL-D'OR

643, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1S7
819 319-7255

MARCHÉ PUBLIC DE MALARTIC

333, avenue Abitibi, Malartic JOY 1Z0
marchepublicvdo.com/malartic



MARCHÉ PUBLIC DE LA VALLÉE-DE-L'OR

Place Agnico-Eagle
1300, 8^e Rue, Val-d'Or J9P 0M3
819 856-0750 • marchepublicvdo.com



MICRO-DISTILLERIE ALPHA TANGO

237, 7^e Rue, Val-d'Or J9P 0G5
819 824-2212 • alphetango.ca



LA TANIÈRE WILLIAM J. WALTER

678, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1S5
819 824-2002 • williamjwalter.com



LA VACHE À MAILLOTTE

1325, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 7H8
boutique.vacheamailotte.com

SE REPOSER

WHERE TO SLEEP



HÔTELS ET MOTELS • HOTELS AND MOTELS

	SERVICES
VAL-D'OR	
L'ESCALE HÔTEL SUITES 1100, rue de l'Escale, Val-d'Or J9P 4G8 819 824-2711 • 1 800 567-6572 • lescale.qc.ca 70 chambres rooms • # 624761 • ★★★★★	
HÔTEL & SUITES FORESTEL 1001, 3 ^e Avenue Est, Val-d'Or J9P 0J7 819 825-5660 • 1 800 567-6599 • forestel.ca 90 chambres rooms • # 575363 • ★★★★★	
COMFORT INN VAL-D'OR 1665, 3 ^e Avenue J9P 1V9 819 825-9360 • valdorcomfortinn.com 78 chambres rooms • # 569531 • ★★★	
HÔTEL CONTINENTAL 932, 3 ^e Avenue J9P 1T3 819 824-9651 • 1 800 567-6477 hmcontinental.com 67 chambres rooms • # 527796 • ★★★	
QUALITY INN & SUITES 1111, rue de l'Escale J9P 4G7 819 874-8888 • 1 877 474-8884 • qualityinnvaldor.com 82 chambres rooms • # 232503 • ★★★	
MICROTEL INN & SUITES WYNDHAM 1515, 3 ^e Avenue J9P 4N5 819 825-4444 • microtelvaldor.com 84 chambres rooms • # 297579 • ★★★	
HÔTEL SIGMA 210, avenue Centrale J9P 1P1 819 825-8484 • 1 418 777-4928 30 chambres rooms • # 294566 • ★★	
HÔTEL MOTEL ROYAL 365, route 117, (secteur Louvicourt) J9P 7C4 819 736-2271 8 chambres rooms • # 562645 • ★★	
MOTEL 111 1633, chemin Sullivan J9P 1M4 819 825-5928 • motel111.com 13 chambres rooms • # 588372 • ★★	

VAL-D'OR

MOTEL CHEZ VIC

2855, bd Jean-Jacques Cossette J9P 5G2
 819 825-5333 • traiteurchezvic.com
 20 chambres | rooms • # 529410 • ★★

**MOTEL PARK**

1711, 3^e Avenue J9P 1W3
 819 824-2939 • 1 866 424-2939 • motelpark.ca
 27 chambres | rooms • # 556161 • ★★



SENNETERRE

MOTEL LA BELL'VILLA

550, 10^e Avenue, Senneterre JOY 2M0
 819 737-2331 • bellvilla.net
 16 chambres | rooms • # 532921 • ★★

**MOTEL AU SENABI**

870, 7^e Avenue, Senneterre JOY 2M0
 819 737-2327
 6 chambres | rooms • # 526853 • ★★

**MOTEL RENECO**

591, 6^e Rue Ouest, Senneterre JOY 2M0
 819 737-2225 • 12 chambres • # 52396 • ★



AUTRES HÉBERGEMENTS TOURISTIQUES • OTHER ACCOMODATION ESTABLISHMENTS

VAL-D'OR

ENTRE LEMOINE ET L'ARBRE

Chemin de la Plage-Lemoine J9P 7G3
 819 527-1722 • 819 355-9182
entrelemoinetelarbre.ca
 3 unités | units • # 304799

**STATION BORÉALE**

472, Chemin Siscoe, Val-d'Or J9P 0B9
 819 824-4631 • stationboreale.com
 8 unités | units • # 627787



MALARTIC

CAMP URBAIN

925, chemin du lac Mourier JOY 1Z0
 819 443-0441 • campurbain.com
 49 chambres | rooms • # 298852



GÎTES ET RÉSIDENCES DE TOURISME • BED & BREAKFAST AND TOURIST HOMES

SERVICES ET COMMODITÉS/ AMENITIES	
VAL-D'OR	
<p>AU SOLEIL COUCHANT 301, chemin de Val-du-Repos J9P 0C3 819 856-8150 • 1 888 856-8150 ausoleilcouchant.com • 5 chambres rooms # 150231 • 4 soleils • ★★★★★</p>	
<p>AUBERGE DE L'ORPAILLEUR 104, avenue Perrault J9P 2G3 819 825-9518 • aubergeorpailleur.com 6 chambres rooms • # 625063 • 3 soleils • ★★★</p>	
<p>LE DORION 286 - 288 - 290, rue Dorion J9P 5V7 819 762-3435 • tri-logis.ca 3 unités units • # 223011 • ★★★</p>	
<p>LE 1325 1325, 3^e Avenue J9P 7H8 819 824-6063 • le1325.com 21 unités units • # 301842</p>	
<p>LA VIEILLE AUBERGE 3120, chemin Sullivan J9P 0B8 819 856-6386 • lavieilleauberge.ca 7 unités units • # 207395 • ★★</p>	
SENNETERRE	
<p>AUBERGE DU LAC TIBLEMONT 459, Route 113 S JOY 2M0 819 736-3636 7 chambres rooms • # 850544 • ★★★★★</p>	
<p>DOMAINE DU LAC PARENT 354, Route 113 N JOY 2M0 819-737-4580 • 11 chalets • # 282881</p>	





CAMPINGS • CAMPGROUNDS

SERVICES ET COMMODITÉS/ AMENITIES

RÉSERVE FAUNIQUE LA VÉRENDRYE

Route 117, accueil Nord • Road 117, Northern Entrance
819 736-743 • 1 800 665-6527 • sepaq.com



VAL-D'OR

CAMPING SAGITTAIRE 2001

451, chemin de la Plage Lemoyne J9P 7A6
819 824-4011 • ★★



LE NID D'AIGLE

410, chemin des Explorateurs J9P 4N7
819 738-5711 • campingniddaible.com • ★★



CITÉ DE L'OR - stationnement pour motorisé

90, avenue Perrault J9P 4P3
819 825-1274 • 1 855 825-1274 • citedelor.com • ★



LA FORÊT RÉCRÉATIVE

Stationnement pour motorisé | RV parking
179, 7^e Rue J9P 0G5
819 824-1333 • foretrecreative.com • #4290



CLUB SPORTS BELVÈDÈRE

Stationnement pour motorisé | RV parking
360, bd Sabourin J9P 4N9
819-824-5090 • clubsportsbelvedere.com



MALARTIC

CAMPING RÉGIONAL DE MALARTIC

101, chemin du Camping Régional JOY 1Z0
819 757-4237 • malartic.quebec • ★★★★★



PARC DU BELVÈDÈRE

Rue de la Paix JOY 1Z0

SENNETERRE

CAMPING CHARLES DU LAC PARENT

90, rue Martin JOY 2M0 • 819 737-4226 •
campingcharles.com • ★★★★★



CAMPING DOMAINE DU LAC PARENT

358, route 113 nord JOY 2M0 • 819 737-4580
819 734-7845 • domainelacparent.com



SENNETERRE

CAMPING DORÉ

469, Route 113 Sud JOY 2M0
819 736-3503 • campingdore.com

**CAMPING LE HUARD**

487, Route 113 Sud JOY 2M0
819 736-2467



Location de chalets

MONT BELL**Stationnement pour motorisé | RV parking**

354, chemin du Mont-Bell, Senneterre JOY 2M0
819 737-2296 • ville.senneterre.qc.ca • #231
Gratuit • sans service



Location de vélos en été

VIDANGES SANITAIRES • RV DUMPSTATIONS**BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE
DE VAL-D'OR | VISITOR INFORMATION
CENTRE OF VAL-D'OR**

1070, 3^e Avenue Est, Val-d'Or J9P 6J0
819 824-9646 • 1 877 582-5367

CARREFOUR DU NORD-OUEST

1801, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 0J9
819 874-5593

BÉRIC SPORT DE VAL-D'OR

50, 3^e Avenue J9P 8G7 • 819 825-5822

CENTRE MICHEL-BRIÈRE

939, rue de la Canadienne, Malartic JOY 1Z0
819 757-3611 #256

ULTRAMAR SÉLECTION PLUS

560, 6^e Rue Ouest, Senneterre JOY 2M0
819 737-4276

**RAMPES DE MISE À L'EAU EN BÉTON •
CONCRETE BOAT RAMPS****MARINA THOMPSON DE VAL-D'OR \$**

33, rue de la Marina, Val-d'Or J9P 9K0 |
819 738-6004

**MISE À L'EAU PUBLIQUE DE VAL-D'OR
SECTEUR GOLDEX SECTOR**

Chemin de la Mine-Goldex, Val-d'Or

**MISE À L'EAU PUBLIQUE DE VAL-D'OR
SECTEUR BLOUIN SECTOR**

Rue du Quai, Val-d'Or

**MISE À L'EAU PUBLIQUE
DE RIVIÈRE-HÉVA - LAC MALARTIC**

Rue du Quai, Rivière-Héva

MISE À L'EAU PRIVÉE DU LAC MOURIER \$

2, avenue des Colibris, Rivière-Héva

**MISE À L'EAU PUBLIQUE DE SENNETERRE
550, 10^e Avenue, Senneterre****MISE À L'EAU PUBLIQUE DE SENNETERRE
SECTEUR LAC PARENT SECTOR**

Près du camping Charles de Senneterre

**MISE À L'EAU PUBLIQUE DE SENNETERRE
SECTEUR OBASKA SECTOR**

Route 113 Sud, Senneterre

POURVOIRES • OUTFITTERS



	ACTIVITÉS ACTIVITIES	COMMODITÉS AMENITIES	PÉRIODE D'OUVERTURE OPENING PERIOD
POURVOIRIE OBASKA 819 627-6705 • pourvoirieobaska.com		Location de chalets	Ouvert à l'année <i>Open all year</i>
POURVOIRIE DORVAL LODGE 1 888 449-4789 (hiver, winter) dorval-lodge.com		Location de chalets	Mai à septembre <i>May to September</i>
RÉSERVE FAUNIQUE LA VÉRENDRYE 819 736-7431 • 1 800 665-6527 sepaq.com		Location de chalets	Mai à septembre <i>May to September</i>
POURVOIRIE DU NORD 819 824-3777 • 1 866 828-3777 northern-outfitters.com		 Location de chalets	Ouvert à l'année <i>Open all year</i>
PAVILLON DU LAC GUÉGUEN 819 856-6906 • lacqueguen.com		 Location de chalets	Ouvert à l'année <i>Open all year</i>
POURVOIRIE DU LAC MATCHI-MANITOU 819 856-8866 pourvoiredulacmatchi-manitou.com		 Location de chalets	Mai à octobre <i>May to October</i>
POURVOIRIE VILLEBON 819 736-3303		Location de chalets	Ouvert à l'année <i>Open all year</i>
POURVOIRIE JACK TIPPMMANN 1 260 438-6470 tippmannoutfitters.com			Ouvert à l'année <i>Open all year</i>

DOMAINE DU LAC PARENT 819 737-4580 • domainedulacparent.com		Location de chalets	Ouvert à l'année <i>Open all year</i>
AUBERGE DU LAC TIBLEMONT 819 736-3636		 Rampe de mise à l'eau	Ouvert à l'année <i>Open all year</i>
AUBERGE DU LAC FAILLON 819 737-4429 • lacfaillon.com		 Location de chalets	Ouvert à l'année <i>Open all year</i>
BLUE WALLEYE OUTPOST 1 570 828-4527 bluewalleeyoutpost.com		 Location de chalets	Mai à octobre <i>May to October</i>
CLUB KAPITACHUAN 819 737-7700 • kapitachuan.com		 Location de chalets	Mai à octobre <i>May to October</i>
DOMAINE FORSYTHE 819 414-0586		 Location de chalets	Mai à octobre <i>May to October</i>
PAVILLON DU LAC BERTHELOT 819 737-4684 • 1 802 524-9486 lacberthelot.com			Mai à octobre <i>May to October</i>
POURVOIRIE 3B 819 410-5668 • 819 449-8575 pourvoirie3B.com		Location de chalets	Mai à septembre <i>May to September</i>
POURVOIRIE DU SUD LAC CHOISEUL 819 737-8106		 Location de chalets	Mai à octobre <i>May to October</i>
POURVOIRIE B. DORÉ OUTFITTER 819 736-3503 • pourvoiriebodore.com			Mai à octobre <i>May to October</i>
POURVOIRIE DU LAC SUZIE 514 312-8150 • pourvoirielacsuzie.com		 Location de chalets	Mai à octobre <i>May to October</i>
POURVOIRIE CAMACHIGAMA 819 737-8656 • 819 578-5678 • camachigama.com		Location de chalets	Mai à octobre <i>May to October</i>
POURVOIRIE MONET 819 662-3362 • monetadventure.ca		Location de chalets	Mai à octobre <i>May to October</i>
POURVOIRIE WETETNAGAMI OUTFITTERS 819 570-3688 • wetetnagami.com		 Location de chalets	Mai à octobre <i>May to October</i>
POURVOIRIE ST-CYR ROYAL 819 737-4684 • stcyrroyal.com			Mai à septembre <i>May to September</i>
SENNETERRE OUTFITTERS 1 717 423-7783 senneterreoutfitters.com		Location de chalets	Mai à octobre <i>May to October</i>

SE RENSEIGNER

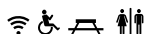
INFORMATION



INFORMATION TOURISTIQUE • VISITOR INFORMATION

BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE DE VAL-D'OR VISITOR INFORMATION CENTRE OF VAL-D'OR

1070, 3^e Avenue Est, Val-d'Or J9P 0J6
819 824-9646 • 1 877 582-5367
tourismevaldor.com



Services

Stationnement pour motorisé | RV parking
Vidange sanitaire | RV dump
Trousse de nettoyage pour moto | Cleaning kit for
motorcycles

Horaire | Schedule

ÉTÉ | 19 mai au 26 août 2023,
du lundi au samedi, 8 h 30-17 h 30
Le reste de l'année : tourismevaldor.com
SUMMER | May 19th to August 26th 2023,
monday to saturday 8:30 am to 5:30 pm
Rest of the year: tourismevaldor.com

BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE DE SENNETERRE VISITOR INFORMATION CENTRE OF SENNETERRE

549, 10^e Avenue, Senneterre J0Y 2M0
819 737-2296 • ville.senneterre.qc.ca



Horaire | Schedule

ÉTÉ | tous les jours de 8 h 30 à 17 h 30
SUMMER | Daily from 8:30 am to 5:30 pm

RELAIS D'INFORMATION TOURISTIQUE, SECTEUR VÉRENDRYE VISITOR INFORMATION STAND, VERENDRYE SECTOR

Entrée Nord de la réserve faunique
La Vérendrye, route 117 | North entrance
of Wild Life Reserve La Vérendrye, road 117
819 736-7431

INFOS : tourismevalleedelor.com



LOCATION DE VOITURE • CAR RENTAL

DION LOCATION D'AUTOS ET CAMIONS
1 800 387-4747 • locationdion.com

BUDGET LOCATION D'AUTOS ET CAMIONS
819 874-7094 • budget.ca

LOCATION SAUVAGEAU
819 825-5413 • 1 866 728-8243 sauvageau.qc.ca

DISCOUNT LOCATION D'AUTOS ET CAMIONS
819 825-1462 • 1 844 562-2886
discountquebec.qc.ca

BORNES DE RECHARGE • CHARGING POINTS



Pour connaître les tarifs, consulter lecircuitelectrique.com

VAL-D'OR

DÉPANNEUR VOISIN BEAUSÉJOUR

315, Rte 117, Val-d'Or (secteur Louvicourt) J9P 7C4

MRC DE LA VALLÉE-DE-L'OR

42, Place Hammond, Val-d'Or J9P 3A9

CENTRE AIR CREEBEC

810, 6^e Avenue, Val-d'Or J9P 1B4

HÔTEL DE VILLE DE VAL-D'OR

855, 2^e Avenue, Val-d'Or J9P 4P4

DESJARDINS – EST DE L'ABITIBI

602, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1S5

RÔTISSERIE ST-HUBERT

1785, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 1W3

CARREFOUR DU NORD-OUEST

1801, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 5K1

AÉROPORT RÉGIONAL DE VAL-D'OR

93, rue Arsenaux, Val-d'Or J9P 7B9

LE RELAIS A&W/PÉTRO-CANADA

1803, 3^e Avenue, Val-d'Or J9P 7A9

CÉGEP DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

675, 1^e Avenue, Val-d'Or J9P 1Y3

POLYVALENTE LE CARREFOUR

125, rue Self, Val-d'Or J9P 3N2

MALARTIC

CENTRE MICHEL BRIÈRE

939, rue de la Canadienne, Malartic JOY 1Z0

SENNETERRE

HÔTEL DE VILLE DE SENNETERRE

551, 10^e Avenue, Senneterre JOY 2M0

DESJARDINS Cds SENNETERRE

740, 9^e Avenue, Senneterre JOY 2M0

ULTRAMAR SÉLECTION +

560, 6^e Rue Ouest, Senneterre JOY 2M0

TRANSPORT • TRANSPORTATION

AUTOBUS / BUS

TERMINUS MAHEUX- VAL-D'OR

1420, 4^e Avenue, Val-d'Or J9P 5N3

819 874-2200 • 1 866 863-6066

autobusmaheux.qc.ca

TERMINUS MAHEUX- MALARTIC

831, rue Royale, Malartic JOY 1Z0

819 757-4234 • autobusmaheux.qc.ca

TERMINUS MAHEUX- SENNETERRE

560, 6^e Rue Ouest, Senneterre JOY 2M0

819 737-4276 • autobusmaheux.qc.ca

TAXIS

TAXI 24 – VAL-D'OR

819 874-2424 • 819 824-2424 • 819 825-2424

CORPORATION TAXIBUS – VAL-D'OR

819-824-7777 • 819-874-7777

TAXI PALMIER – VAL-D'OR

819 527-0092 • 819 550-0092

TAXI RB – SENNETERRE

819 651-3731

TAXI 117 – VAL-D'OR – MALARTIC

819 355-2473

TRAIN

GARE DE SENNETERRE – VIA RAIL

171, 4^e Rue Ouest, Senneterre JOY 2M0

819 737-2979 • 1 888 842-7245 • viarail.ca

AVION / PLANE

AÉROPORT RÉGIONAL DE VAL-D'OR

250, rue de la Météo, Val-d'Or J9P 0J0

819 825-6963 • arvo.qc.ca

AIR CREEBEC

819 825-8355 • 1 800 567- 6567 • aircreebec.ca

AIR LIAISON

1-888-589-8972 • airliaison.ca

PAL AIRLINES

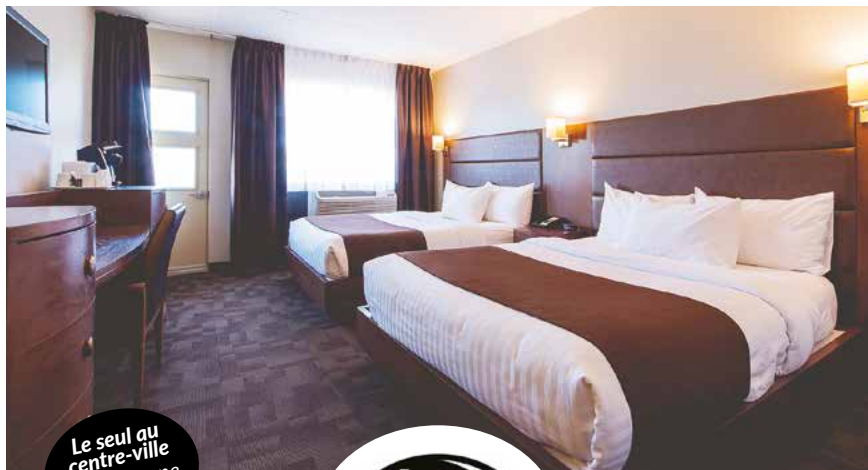
1-800-563-2800 • palairlines.ca

CARTE • MAP



CRÉDITS • CREDITS

Photos : Geneviève Lagrois, Marie-Claude Robert, Jarmila Guivarch, Paul Brindamour, Christian Leduc, Vicky Neveu, Daniel Rompré, Dany Germain, Nadagam films. - Photo de Couverture : Geneviève Lagrois. Traduction : Anne Lafleche, Sylvie Gaudet - Mise en page : C. Besson - Impression : Imprimerie Harricana.



Le seul au
centre-ville
The only one
Downtown

HÔTEL *Continental* Centre-ville

CHAMBRE ROOM

À PARTIR DE **159\$**/NUIT*
STARTING AT **159\$**/NIGHT*

MENTIONNEZ : **VACANCES**
MENTION: HOLIDAYS

- Petit-déjeuner inclus Breakfast included
- Internet haute vitesse sans frais
Free Wi-Fi Internet access
- À proximité de La Cité de l'Or et
de la microbrasserie Le Prospecteur.
Nearby La Cité de l'Or and
the Microbrewery Le Prospecteur.

800-567-6477 • hmcontinental.com

*Selon disponibilité. Taxes en sus. *Subject to availability. Taxes & service charges are extra.



PICTOGRAMMES • PICTOGRAMS



Les coups de coeur sont le résultat d'une consultation publique avec un groupe témoins de citoyens de la Vallée-de-l'Or

Les coups de cœur are the result of a public consultation by Vallée-de-l'Or citizens.



Nouveauté
New



Accès pour personne à mobilité réduite
Access for person with impaired mobility



WiFi
WiFi



Comptant seulement
Cash only

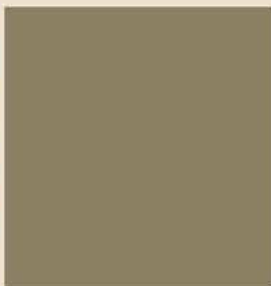
- | | | |
|---|---|---|
|  Abris
<i>Shelters</i> |  Livraison
<i>Delivery</i> |  Restaurant sur place
<i>Restaurant on site</i> |
|  Animaux acceptés
<i>Pets allowed</i> |  Location d'équipement
<i>Equipment rental</i> |  Salle d'entraînement
<i>Fitness room</i> |
|  Baignade avec surveillance
<i>Supervised swimming</i> |  Massage
<i>Massage</i> |  Salles de réunion
<i>Meeting spaces</i> |
|  Baignade sans surveillance
<i>Non-supervised swimming</i> |  Modules de jeux
<i>Playground for children</i> |  Service au volant
<i>Drive-thru</i> |
|  Bar laitier
<i>Dairy Bar</i> |  Observation d'oiseaux
<i>Birds observation</i> |  Ski de fond
<i>Cross-country skiing</i> |
|  Bar
<i>Bar</i> |  Aire de planche à roulettes
<i>Skate park</i> |  Spectacles musicaux occasionnels
<i>Occasional live music</i> |
|  Baseball
<i>Baseball</i> |  Panneaux d'interprétation
<i>Interpretive signs</i> |  Tables de pique-nique
<i>Picnic tables</i> |
|  Borne de recharge
<i>Charging point</i> |  Parc à chiens
<i>Dog park</i> |  Terrasse
<i>Terrace</i> |
|  Borne réparation vélo
<i>Bike repair terminal</i> |  Patin à roues alignées
<i>Rollerblade</i> |  Toilettes
<i>Washrooms</i> |
|  Bloc sanitaire complet
<i>Comfort station</i> |  Petit déjeuner complet inclus
<i>Full hot breakfast included</i> |  Tour d'observation ou Belvédère
<i>Observation tour or Belvedere</i> |
|  Cabines
<i>Cabins</i> |  Petit déjeuner continental inclus
<i>Continental breakfast included</i> |  Vestiaire
<i>Cloakroom</i> |
|  Chasse
<i>Hunting</i> |  Piscine
<i>Pool</i> |  Volley-ball
<i>Volley-ball</i> |
|  Eau potable
<i>Drinkable water</i> |  Piste cyclable
<i>Cycling path</i> |  Vélo de montagne
<i>Mountain biking</i> |
|  Eau non potable
<i>Undrinkable water</i> |  Plage
<i>Beach</i> |  Vélo
<i>Cycling</i> |
|  Entrée payante
<i>Fees at entrance</i> |  Pour emporter
<i>Take-out</i> |  Égout
<i>Sewer</i> |
|  Fat Bike
<i>Fat Bike</i> |  Pêche blanche
<i>Ice fishing</i> |  Électricité
<i>Electricity</i> |
|  Glissade
<i>Sliding</i> |  Pêche
<i>Fishing</i> |  Œuvre d'art ou exposition
<i>Art or exhibition</i> |
|  Jacuzzi
<i>Hot tubs</i> |  Randonnée pédestre
<i>Hiking</i> |  Golf à proximité
<i>Golf nearby</i> |
|  Jeux d'eau
<i>Water play area</i> |  Raquette
<i>Snowshoeing</i> | |

Numéro d'hébergement : # 123456



SENNETERRE

VIVRE **SIMPLEMENT** | S'ACCOMPLIR **PLEINEMENT**



Bureau d'info touristique

VILLE.SENNETERRE.QC.CA
819 737.2296 POSTE 231
551, 10E AVENUE, JOY 2M0

50 1972-2022

MUSÉE MINÉRALOGIQUE

de l'Abitibi-Témiscamingue
à Malartic



Exposition sur la géologie *Geology exhibition*

Collection internationale de minéraux *International Mineral Collection*

Simulation de tremblement de terre *Earthquake simulation*



MINE
CANADIAN
MALARTIC

Québec 

Visitez l'une des plus grandes
mines d'or à ciel ouvert
en opération au pays.

*Visit one of the largest still operating
open-pit gold mines in the country.*

Pour information et réservation :

museemalartic.qc.ca

819 757-4677